

与人教版 2002 年春季新教材配套

初中文言文

译注及赏析

吴铜运 主编

● 背景导读

● 文言译注

● 评点赏析

● 写法举要

● 习题解答

初中
生
必
备

长 春 出 版 社

与人教版 2002 年春季新教材配套

初中文言文译注及赏析

主 编	吴铜运		
审 定	石荣仓		
编 著	吴铜运	王佩钦	孙亚琪
	陈艳君	赵晓逖	马素波

长 春 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

初中文言文译注及赏析/吴铜运主编. —长春: 长春出版社, 2001. 8
ISBN 7-80604-288-1

I. 初… I. 吴… II. 文言文-初中-教学参考资料
N. G634. 303

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 050357 号

责任编辑: 张 岚 加 澍 封面设计: 泽 海

长春出版社出版

(长春市建设街 43 号)

(邮编 130061 电话 8569938)

蓝田立新印刷厂印刷

新华书店经销

787×1092 毫米 16 开本 14.5 印张 360 千字

2002 年 1 月第 2 版 2002 年 1 月第 2 次印刷

印数: 16 001—26 000 册 定价: 12.80 元

前 言

随着素质教育的推进和中学语文教学改革深入，中学语文教材做了很大的调整，许多脍炙人口的文言文被充实到教材中，语文教学越来越重视文言文阅读和理解能力的培养。但是，文言文毕竟是古代的作品，与现代汉语有很大区别，所以，多数中学生视学文言文为畏途，部分青年教师在教学时也存在一些困难，他们迫切需要一部与中学教材配套的普及性读物。鉴于此，我们组织了一批有丰富教学经验的特、高级中学教师，编写了这本《初中文言文译注及赏析》。

本书与最新人教版初中语文教材相配套，紧扣教育部颁发的教学大纲，注重知识的系统性和科学性，不仅帮助学生掌握文言字、词、句和准确理解课文，而且强调审美鉴赏能力的培养和基本人文知识的普及。

本书条理清楚，重点突出，主要包括以下内容：【作者作品】介绍作者生平、成就及影响，或介绍某书的基本内容和主要特色。【学习导引】介绍古诗的背景知识、内容主旨、学习要点等。【文言解译】对古诗文作逐句逐字的对照翻译，对重点字句作规范的注解。译文以直译为主，并辅以意译；在注解时，尽量做到难字有注音，实词有注释，虚词有说明，句式有分析，力求准确简明。【赏析评点】在理解全文的基础上，对诗文的精彩段落和字句进行精当的分析评点，以培养学生的审美鉴赏能力和分析判断能力。【写法举要】对诗文的主要艺术特色进行深入分析和概括总结。【课后习题答案提示】对课后答案进行解答，以利于学生自学，答案力求准确规范。

本书是初中学生学习文言文的必备书，同时也可以作教师教学的参考书和家长的辅导用书。但因作者水平所限，错误之处在所难免，恳请广大读者批评指正。

编 者

2002 年 1 月

目 录

第一册

一、《论语》十则	《论语》 (1)
二、扁鹊见蔡桓公	《韩非子》 (5)
三、狼	蒲松龄 (8)
四、短文二则	(11)
两小儿辩日	《列子》 (11)
乐羊子妻	范 晔 (13)
五、诗五首	(15)
归园田居	陶渊明 (15)
过故人庄	孟浩然 (17)
钱塘湖春行	白居易 (18)
书湖阴先生壁	王安石 (19)
游山西村	陆 游 (20)
六、为学	彭端淑 (22)
七、木兰诗	北朝民歌 (26)
八、卖油翁	欧阳修 (29)
九、宋定伯捉鬼	干 宝 (31)
十、诗词五首	(34)
观沧海	曹 操 (34)
次北固山下	王 湾 (36)
望岳	杜 甫 (37)
如梦令	李清照 (38)
西江月	辛弃疾 (40)

第二册

一、桃花源记	陶渊明 (42)
二、口技	林嗣环 (45)
三、孙权劝学	司马光 (49)
四、伤仲永	王安石 (51)

五、诗五首	(54)
送杜少府之任蜀州	王 勃 (54)
黄鹤楼	崔 颢 (56)
酬乐天扬州初逢席上见赠	刘禹锡 (57)
泊秦淮	杜 牧 (58)
夜雨寄北	李商隐 (60)
六、愚公移山	《列子》 (61)
七、短文两篇	(64)
陋室铭	刘禹锡 (64)
爱莲说	周敦颐 (66)
八、黔之驴	柳宗元 (69)
九、工之侨献琴	刘 基 (71)
十、诗词五首	(73)
龟虽寿	曹 操 (73)
石壕吏	杜 甫 (74)
相见欢	李 煜 (76)
观书有感	朱 熹 (77)
清平乐·村居	辛弃疾 (78)

第三册

一、短文两篇	(81)
三峡	郦道元 (81)
记承天寺夜游	苏 轼 (83)
二、闲情记趣	沈 复 (85)
三、周处	刘义庆 (87)
四、晏子故事两篇	《晏子春秋》 (90)
五、诗五首	(93)
使至塞上	王 维 (93)
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄	李 白 (95)
春望	杜 甫 (96)
登飞来峰	王安石 (97)
论诗	赵 翼 (98)
六、五柳先生传	陶渊明 (100)
七、小石潭记	柳宗元 (102)
八、观潮	周 密 (104)

九、寓言四则	(107)
画蛇添足	《战国策》(107)
买椟还珠	《韩非子》(108)
滥竽充数	《韩非子》(109)
塞翁失马	《淮南子》(110)
十、诗词五首	(112)
渡荆门送别	李白(112)
赤壁	杜牧(113)
秋词	刘禹锡(114)
过零丁洋	文天祥(114)
浣溪沙	苏轼(116)

第四册

一、公输	《墨子》(118)
二、核舟记	魏学洙(123)
三、唐雎不辱使命	《战国策》(128)
四、短文两篇	(132)
荔枝图序	白居易(132)
山市	蒲松龄(134)
五、诗词五首	(137)
题破山寺后禅院	常建(137)
左迁至蓝关示侄孙湘	韩愈(138)
别云间	夏完淳(140)
水调歌头·明月几时有	苏轼(141)
醉花阴	李清照(144)
六、陈涉世家	司马迁(145)
七、韩愈短文两篇	(152)
马说	(152)
送董邵南游河北序	(154)
八、与朱元思书	吴均(157)
九、西湖游记二则	(160)
西湖(一)	袁宏道(160)
西湖(二)	袁宏道(161)
十、诗歌五首	(164)
白雪歌送武判官归京	岑参(164)

雁门太守行·····	李 贺 (166)
无题·····	李商隐 (168)
天净沙·秋思·····	马致远 (169)
山坡羊·潼关怀古·····	张养浩 (171)

第五册

一、白雪歌送武判官归京·····	岑 参 (173)
二、愚公移山·····	《列子》 (173)
三、《孟子》二章 ·····	(174)
得道多助，失道寡助·····	孟 子 (174)
生于忧患，死于安乐·····	孟 子 (176)
四、岳阳楼记·····	范仲淹 (179)
五、醉翁亭记·····	欧阳修 (183)
六、古代诗词曲五首 ·····	(187)
送杜少府之任蜀州·····	王 勃 (187)
望天门山·····	李 白 (188)
水调歌头，明月几时有·····	苏 轼 (189)
天净沙·秋思·····	马致远 (189)
山坡羊·潼关怀古·····	张养浩 (189)

第六册

一、曹刿论战·····	《左传》 (191)
二、陈涉世家·····	司马迁 (194)
三、黄生借书说·····	袁 枚 (195)
四、陌上桑·····	(198)
五、出师表·····	诸葛亮 (201)
六、捕蛇者说·····	柳宗元 (207)
七、满井游记·····	袁宏道 (213)
八、诗词曲四首 ·····	(216)
君子于役·····	《诗经》 (216)
登楼·····	杜 甫 (217)
破阵子 为陈同甫赋壮词以寄之·····	辛弃疾 (219)
朝天子 咏喇叭·····	王 磐 (220)

一、《论语》十则

【作者作品】

本文选自《论语》中的《学而》、《为政》、《述而》、《雍也》、《子罕》、《卫灵公》等篇。

孔子（前 551 ~ 前 479），名丘，字仲尼。鲁国陬邑（今山东曲阜东南）人。春秋末期思想家、政治家、教育家，儒家学派的创制人。晚年致力于教育，整理《诗》、《书》、《春秋》等古代文献。首创私人讲学之风。相传弟子三千，贤人七十二。他大力宣传“仁”的学说。自汉以后，孔子学说成为两千余年封建文化的正统，影响极大。

《论语》是孔子弟子及其再传弟子关于孔子言行的记录，共二十篇。内容有孔子谈话、答弟子问及弟子间的相互讨论。它是研究孔子思想的主要依据。《论语》本来没有篇名，后人取每篇首句的头两三个字作为篇名。南宋朱熹把《论语》《中庸》《大学》《孟子》合为“四书”，成为儒家的重要经典。

【学习导引】

本文围绕着一个共同的主题：教育与学习。这十则短短的语录涉及到教育的很多方面，如对教师必备的优良品德，他提出要“学而不厌，诲人不倦”；对学习的原则，他提出要学思相结合，“学而不思则罔，思而不学则殆”；对学习的学习态度，他提出要实事求是，“知之之为知之，不知为不知”；在学习的具体方法上，他也提出了自己的建议，“学而时习之，不亦说乎”。细读孔子的表述，可以体会到一种原创的活力和睿智。

《论语》的语言简洁精练，含义深刻。其中有许多言论，后来发展成为成语或格言，常为后人所引用。本篇课文收录的十则都和学习有关，或谈学习态度，或谈学习方法，在今天仍然具有积极的借鉴意义。学习时要仔细体会其中的哲理及辩证思想。

熟读背诵本课。掌握重点语句的翻译，了解通假字。揣摩“而”的用法。

【文言解译】

子曰：“学 而 时 习 之，不 亦 说 乎？”

孔子说：“学了知识然后按时复习它，不也是很愉快的吗？”

【子：古时尊称，特指有学问有道德的男子，相当于“先生”，这里指孔子。曰：说，说道。而：连词，表顺接，可译作“再”或“然后”。时：时间名词作状语，按时。之：代词，代所学的知识。习：本义指鸟多次飞行，这里引申为诵习、复习、温习等。亦：副词，也。不亦……乎：在文言中是一种常见的反问句式，译成“不也……吗”，下文中的“不亦……乎”同此。说(yuè)：通“悦”，高兴。】

有 朋 自远方来，不 亦 乐 乎？人 不

知 而 不 愠，不亦君子 乎？”

有志同道合的朋友从远方来访，不也是很快乐吗？人家不了解（我，自己）却并不（因此）恼恨，不也是君子吗？”

【朋：同在一个老师门下学习的人互称朋，志趣相同的人互称友。人不知：后面省略宾语“之”，可译为“自己”或“我”。而：连词，表转折，却，但是。愠(yùn)：恼恨，怨恨。君子：指有良好道德修养的人。是名词作谓语，翻译时前面加判断词“是”。】

【赏析评点】

这一则主要谈学习方法和怎样做人。

对于知识，“学”只是一个认识过程，“习”是一个巩固过程，要想掌握更多的知识，必须“学”与“习”统一起来，只有用知识丰富自己的头脑，才能成为一个有价值的人。这样能不愉快吗？

常言说：“君子心胸坦荡荡。”不被人们了解就忧心烦恼甚至有所怨恨，势必会影响自己的工作学习。

子曰：“温故而知新，可以

孔子说：“温习旧知识进而又（能从中）发现新东西，（就）可

为师矣。”[温：温习，复习。故：指学过的知识，旧知识。而：表顺接的连词，可译为“就”或“进而”。新：形容词用作名词，新的知识。可以为师：在“以”和“为”之间省略介词宾语“之”。以：介词，凭，靠。为：动词，成为，做。矣：语气助词，表肯定。]

子曰：“学而不思则罔；思而不

孔子说：“只知道学习却不思考就会迷惑；（只是）空想却不去

学则殆。”[这是两个表并列的假设复句。“学而不思”和“思而不学”读书就会精神倦怠。]又是表转折关系的复句。而：连词，表转折，却。罔：通“惘”，迷惑而无所所得。殆：通“怠”，精神疲倦而无所所得。]

子曰：“由，诲女知之乎？”

孔子说：“仲由，教给你（对待）知与不知（的正确态度）吧？”

知之为知之，不知为不知，是知也。”[由：孔子的知道就是知道，不知道就是不知道，这就是聪明智慧。]学生，姓仲，名由，字子路，又字季路。诲：教导，诱导。女：同“汝”，你。（前五个）知：知道，懂得。之：它，指孔子教给学生的学问。后面的两个“之”字同此。（后一个）知：通“智”，聪明。]

子贡问曰：“孔文子何以谓之‘文’也？”

子贡向孔子问道：“孔文子（的谥号）为什么称他为‘文’呢？”

子曰：“敏而好学，不耻下问孔子（回答）说：“（他）聪明而且喜欢学习，不认为（向）地位不如

问，是以谓之‘文’也。”[子贡：孔子的弟子。姓端木，名赐，子贡是他的字。孔文子：卫国大夫孔圉（yǔ），谥号为“文”。（谥号：古代有权势、有地位的人死后，人们根据他生前的德行给予他一个带褒贬感情色彩的称号。）何以：即“以何”，这是一个倒装句式，“何”作“以”的前置宾语。敏：敏捷，聪明。而：连词，表并列，而且。不耻下问：即“不以下问为耻”，意即“不以向比自己学问低的人请教为耻辱”。耻，意动用法。是以：即“以是”，倒装句式，指示代词“是”作介词“以”的前置宾语。]

子曰：“默而识之，学而不厌

孔子说：“（心里）默默地记住学习所得的东西，学习而又不自

，诲人不倦，何有于我哉？”[默：不说话，不出

这一则主要谈知识的巩固与创新。学知识是一个由浅入深、循序渐进的过程。对于知识掌握扎实，并能灵活运用的人，是可以为人师表的。

这一则主要谈学习和思考的关系。

这一则谈学习的态度：实事求是。

说明探求学问或了解事物，应取诚实的态度，切莫不懂装懂。

这一则通过子贡与孔子的对话赞扬肯定了“好学”与“不耻下问”的学习态度。

由孔文子的谥号谈到一个人的素质再好，也需要虚心请教。

这一则是孔子自述，谈做人师的基本条件，阐明学和教的正确态度。

声。而：第一个连接状语和谓语，相当于“地”，第二个表示前后两部分并列。识(zhì)：通“志”，记住。之：代词，它，指学习所得的东西。厌：厌烦，厌恶。不厌：引申为“不满足”，“不自满”。诲：教诲。倦：倦怠，疲倦，厌倦。何有于我：即“于我何”，对我来说又(做到了)什么(哪些)。何：疑问代词，什么，哪些。于：介词，在，对于。哉：语气词，相当
于“呢”。]

子曰：“三 人 行， 必 有

孔子说：“几个人(一同)走路，(中间)一定有(可以当作)

我 师 焉；择 其 善者而从之， 其 不

我的老师(的人)；选取他们的优点去学习，(看出)他们身上的缺

善者 而 改之。” [三：古代表示多数。古代汉语里的“三”往
点要(引以为戒)加以改正。” [往不是具体的数字，而是泛指多数。行：走路。

必：一定。焉：兼词，于之(于：介词，在；之：代指上文的“三人”)。择：选择。其：代
词，他们。善者：好的。这里指优点。而：顺接连词，可不译。从：跟从，学习。之：代
词，第一个“之”指“善者”，即优点；
第二个“之”指“不善者”，即缺点。]

子曰：“知之者 不如好 之者，好 之

孔子说：“(对于学问)懂得它的人不如喜好它的人，喜好它的

者 不如 乐之者。” [之：这里指学习，也指道理、学问。知：知道，懂
人(又)不如以它为乐的人。” [得。者：……的人。好：爱好，喜欢。乐：以……

为快乐。意
动用法。]

子在川 上 曰：“逝 者 如 斯

孔子站在河岸上看着河水说：“消逝流失的(时光)就像这河
夫 ， 不舍昼夜 。” [川：河。上：岸边。逝：(时间、时光)
水一样啊，日夜不停(地奔流着)。” [消逝。斯：这。指河水。夫(fú)：

语气词。
舍：舍弃。]

子曰：“吾尝 终日不食 ， 终夜不寝 ， 以 思 ， 无

孔子说：“我曾经整日不吃，整夜不睡觉，用来思考，没(什

益 ， 不如 学也。” [尝：曾经。食：吃饭。寝：睡觉。以：表目
么)益处，(还)不如去学习。” [的关系，用来，意即用终日不食，终夜不寝

去思考。益：
益处，好处。]

【写法举要】

深刻的主题，诗化的语言

本文围绕着一个共同的主题：教育与学习。作为中国早期著名教育家，孔子的教育理论和学习理论

为人师者，要学
贵有恒，诲人不倦。

这一则主要谈要
善于学习别人的长处，
克服自己的短处，做
一个通情达理的人。

这一则主要讲学
习的三个层次，只有
以学习为乐，才是读
书做学问的最高境界。

这一则记录了孔
子对时光一去不返的
感叹。后人多用此劝
告年轻人要珍惜时间，
不要虚度光阴。

这则讲躬身实践
的重要性。

对于后世的人们一直有着指导意义，我们今天还可以从中受益。这十则短短的语录涉及到教育的很多方面，如对教师必备的优良品德，他提出要“学而不厌，诲人不倦”；对学习的原则，他提出要学思相结合，“学而不思则罔，思而不学则殆”；学习的态度，他提出要实事求是，“知之为之，不知为不知”；在学习的具体方法上，他也提出了自己的建议，“学而时习之，不亦说乎”。这些话现在都已成为人们普遍接受的东西，可能让人觉得是老生常谈了，现在重温它原初的提法，细读孔子的表述，却可以体会到一种原创的活力。比如第一则，“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”以三个反问句，把学习的乐趣和达到的境界层层展开，洋溢着自信开朗的求知心态。再如第八则，“子在川上曰：‘逝者如斯夫，不舍昼夜。’”历经两千多年，其情感冲击力依然不减当年，我们似乎又可看见这位空怀壮志却无从施展的老人面对着滔滔江水心潮激荡的情形，这一句感慨无限的话，是自我勉励，还是感伤自己的一生，恐怕他当时也难以说明。深刻而平静的思考，活泼又诗化的表述，这或许是我们还得去不停地读这部经典的一个重要原因吧。

【课后习题答案提示】

一、略。

二、1. 说：通“悦”，高兴，愉快。

2. 愠：恼恨，怨恨。

3. 罔：迷惑而无所获。

4. 耻：以……为耻辱。

5. 诲：教导，教诲。

6. 善者：指优点。

三、1. 志同道合的朋友从远方来，不也很快乐吗？

2. 复习了旧知识，又领悟了新知识，（这样的人）就可以做老师了。

3. 三个人一同走路，这里面一定有可以当我老师的人。

4. 时光像河水一样流逝，昼夜不停。

5. 我曾经整天不吃，整晚不睡，去想问题，（但是并）没有益处，（这样）还不如去学习。

四、此题的目的在于考查学生识记和归纳的能力。难度不大，但要认真思考。

学习态度：

敏而好学，不耻下问

学而不厌，诲人不倦

三人行，必有我师

知之为之，不知为不知

学习方法：

学而时习之

温故而知新

学而不思则罔，思而不学则殆

默而识之

二、扁鹊见蔡桓公

《韩非子》

【作者作品】

本文选自《韩非子·喻老》。题目为后人所加。《喻老》是韩非子运用历史故事、历史资料解释和论证《老子》的思想的哲学著作。

韩非（约前280～前233），战国末期著名思想家，韩国人，原系韩国贵族，是荀况的学生，他见韩国国势日益削弱，曾屡次上书建议韩王变法图强，都未被采纳。后来得到秦始皇赏识，去秦国任客卿。不久被他的同学李斯等人谗毁，下吏治罪，死于狱中。他著有《韩非子》一书，共22卷，55篇，笔锋犀利，说理透辟，常用寓言故事阐明事理，富有说服力。其中有许多寓言故事一直流传于世。

扁鹊，姓秦名越人，是战国时代一名著名的医生。蔡桓公，春秋时代蔡国的国君。

【学习导引】

这篇文章通过记叙蔡桓公讳疾忌医而致死的故事，阐明要正视自己的缺点和错误，不能拒绝批评帮助的道理。

本文写人叙事都是为阐明道理。学习本课，了解课文用对话发展情节，用白描手法表现人物情态的特点和以时间为顺序的记叙方法。

【文言解译】

扁鹊见 蔡桓公，立 有 间，

见：动词，拜见、进见、谒见。

扁鹊曰：

扁鹊拜见蔡桓公，站了一会，

有间(jiàn)：短时间，一会儿。

扁鹊说：

“君有疾 在腠 理 ，不治 将恐 深 。”

疾：指小病。腠(còu)理：

“你有小病在皮肉之间，不治疗恐怕将要加重。”

中医指皮下肌肉之间的空隙

和皮肤的纹理。将：将要。深：本义

桓侯曰：“寡人无疾。”扁鹊出

与浅相对，这里指病情加重的意思。

桓侯说：“我没有病。”扁鹊退出（后），

桓侯曰：“医之好 治不 病

以

桓侯说：“医生喜欢治没有病（的人），（说是给他治好了病）把这当

为 功 ！”

寡人：寡德之人，古时诸侯自称的谦词，可译作“我”。之：

作（自己的）功劳！”

用在主谓之间，取消句子的独立性，可不译。好(hào)：动

词，喜欢。不病：没有生病。指没有生病的人。以为：即“以之为”，把……

当作，省略介词“以”的宾语“之”，“之”指“好治不病”这种情况。

【赏析评点】

一见桓公，细心
观察诊断病情。

指出不治的后果。

桓侯不信医理，
固执、自信，对医生
反感。

居十日，扁鹊复见，曰：“君之病在肌肤，

过了十天，扁鹊又拜见（桓侯）说：“您的病已经在肌肉皮肤里了，不治将益深。”
[居：俾，过。复见：后面省略宾语“之”，代指桓侯。复：不治将更加严重。] [又。病：古时指较重病情。益：更加，副词。深：严重。]

桓侯不应，扁鹊出，桓侯又不悦。应（yìng）：居十日，桓侯不理睬（他），扁鹊退出，桓侯又不高兴。[答应，理睬。]过了十天，扁鹊复见，曰：“君之病在肠胃，不治将益深。”

扁鹊又去拜见桓侯，说：“您的病在肠胃里，不治疗将会更加严重。”

桓侯又不应，扁鹊出，桓侯又不悦。居十日，扁鹊望桓侯而还走。[望：本义是向远方看，这里可译为“望见”。远远看见桓侯就转身跑开了。] [还（xuán）：通“旋”，回转。而：顺接连词，就。走：古]

桓侯故使人问之，扁鹊曰：“疾在腠理，汤熨之所及也；在肌肤，针石之所及也；

“小病在皮肤，用药物热敷就能治好；在肌肉里，用针刺就能治好；在肠胃，火齐之所及也；在骨髓，司命之所属，无

奈何也。”
[疾在腠理：是主谓短语作“汤熨之所及”的主语，加上“也”字有什么办法了。] [则构成判断句式。下文“在肌肤，针石之所及也”、“在肠胃，火齐之所及也”与上文同。汤：通“烫”，用热水焐（wù）。熨（wèi）：用药物热敷。所及：意即“达到的”，在这里可译为“治好的”，“所”在动词“及”的前面，可组成名词性的“所”字结构，可译为“……的”。火齐（jì）：齐，通“剂”，即火剂汤，是一种清火、治肠胃的汤药。之：用在定语和中心词之间，可不译。“汤熨之所及”、“火齐之所及”、“司命之所属”中的“之”同此。司命：神话中掌管生死的神。所属：名词性的“所”字结构，管辖的。奈何：怎么办，怎么样。也：语气词，表判断。]

今在骨髓，臣是以无请也。”
[是以：即“以是”，介宾短

现在病在骨髓，我因此不（再）过问了。”
[语，相当于“因此”。无请：不谒见，不讲明。]

居五日，桓侯体痛，使人索扁鹊，已

逃秦矣。桓侯遂死。
[索：寻找。已逃秦矣：前省略了经逃到秦国去了。桓侯于是（病）死了。] [主语“扁鹊”。矣：语气助词，了。遂：副词，于是，就。]

于是，就。]

【写法举要】

1. 时间为序，线索清楚

本文按时间先后顺序记述了事情的发生、发展和结局。扁鹊见蔡桓公——居十日，扁鹊复见。

二见桓公病情加重，“益深”不治的后果将更严重。

三见桓公，病情越发严重。不治之后果显而易见。

四见桓侯，“扁鹊还走”。这一动作描写说明桓侯的病已是不治之症。

剖析病情的发展及治疗方法，同时照应前文，回答“望而还走”的原因。

桓侯病发而死。这是讳疾忌医的必然结局。

——居十日，扁鹊复见。——居十日，扁鹊望桓侯而还走。——居五日……桓侯遂死。时间线索清清楚楚。

2. 本文写人叙事是为了阐明道理

桓公因讳疾忌医致死的故事具有明显的劝喻色彩，它告诫人们要正视自己的缺点错误，不能拒绝批评帮助。文中刻画人物是为了增强说理的生动性，扁鹊的善意规劝与桓公的讳疾忌医形成鲜明对比，对比的目的在于揭示讳疾忌医者的可悲、可鄙。这样，本文阐明的道理更易于被人们理解和接受。

3. 用简洁传神的描写刻画人物

一见桓公，“立有间”写扁鹊细心观察桓公；“君有疾在腠理”写他准确诊断桓公病情；“不治将恐深”是和缓的规劝语气。二见桓公、三见桓公，扁鹊用“在肌肤”“在肠胃”指出桓公病情加重，“不治将益深”，语气肯定，规劝中含着警告。四见桓公，转身就跑，这“望桓侯而还走”的动作，间接写出桓公病情严重的程度。“已逃秦矣”既表现扁鹊对桓公病情论断的准确，又写出他的机警。桓公讳疾忌医的特点也写得传神。一句“寡人无疾”，固执、自信的形象跃然纸上，“不应”“不悦”，冷冰冰地拒医生于千里之外。扁鹊三见桓公都没有分析病情、介绍治疗的机会，可见桓公讳疾忌医的严重程度。

【课后习题答案提示】

一、1. 扁鹊曰：“君有疾在腠理，不治将恐深。”桓侯答：“寡人无疾。”桓侯认为：“医之好治不病以为功。”

2. 扁鹊复见，曰：“君之病在肌肤，不治将益深。”桓侯不应，桓侯又不悦。

3. 扁鹊曰：“疾有腠理，汤熨之所及也；在肌肤，针石之所及也；在肠胃，火齐之所及也；在骨髓，司命之所属，无奈何也。今在骨髓，臣是以无请也。”

4. 居五日，桓侯体痛，使人索扁鹊，已逃秦矣。桓侯遂死。

二、1. 益：更加。

2. 还：同“旋”，回转，掉转。

3. 故：特意。

4. 及：达到。

5. 索：寻找。

6. 遂：于是。

三、望——见

望：远看，这里指望诊，中医的一种诊病方法。见，文中作进见、谒见，指近看。

疾——病

古汉语中，“疾”和“病”都可以指“病”，如本文“君有疾在腠理”，“君之病在肌肤”。但“疾”常用来指一般的病，而“病”常用来指重病或病得很重。

四、此题为开放型题。只要学生大体能体会“讳疾忌医”的内涵，谈谈自己的一点感想即可，不必拘泥。

三、狼

蒲松龄

【作者作品】

选自《聊斋志异·狼三则》，本文是第二则。

蒲松龄（1640～1715），字留仙、剑臣，号柳泉居士，山东淄川（今山东淄博市）人，清初著名文学家。他从小热衷功名，屡次参加科举考试却未能中举，直到71岁才破例授为贡生。他一生绝大部分时间靠教书为生，生活的穷困与仕途的坎坷，使他对社会现象有了较深刻的认识。在与下层人民的接触中，他收集了许多离奇的传闻和曲折的故事，在此基础上撰成短篇小说集《聊斋志异》，借以抒发自己心中的不平。

《聊斋志异》中的“聊斋”是他书房的名号，“志”是记述的意思，“异”指离奇的故事。《聊斋志异》不仅是“孤愤之书”，艺术成就也很高，它是清代文言小说的代表，在中国文学史上占有重要的地位。

【学习导引】

本文写屠户傍晚回家，路上遇到两只狼，作者通过屠户惧狼、御狼到杀狼，表现了人与狼紧张曲折的斗争过程，启示我们对像狼一样的恶人，不要抱任何幻想，必须与之进行坚决斗争，战而胜之。

学习本文用简洁明快的语言生动形象地叙述故事的写法。

掌握词类活用现象，理解“故”，“前”，“故”等实词的意义和虚词“其”的用法。

【文言解译】

一屠晚归，担中肉尽，止有剩骨。

（有）一个屠户傍晚回家，担子里的肉已卖完，只有剩下的骨头。

途中两狼，缀行甚远。路上遇到两只狼，紧跟着屠户走了很远。

屠户”，文言文言词往往略去，数词直接修饰名词，但翻译时要补上。下

投以骨。一狼得骨止，一狼仍从。

复投之，后狼止而前狼又至。

得到骨头停下来可是前面的狼又跟上来。

【赏析评点】

写屠户遇狼，交代了矛盾的双方，点明了故事发生的时间、地点。此为情节的开端。

写屠户惧狼，表现屠户的懦弱和狼的贪婪，情节进一步发展。“惧”说明屠户对狼的本性缺乏认识。

投，复投，写屠户对狼抱有幻想，一再妥协退让。

已尽矣，而两狼之并驱如故。

头已经没了，可是两只狼一起追赶像原来那样。

之：用在主谓之间取消句子的独立性，可

不译。并：一起。故：旧，原来。

屠大窘，恐前后受其敌。

屠户非常困窘，恐怕前后都受到狼的攻击。

这里是胁迫] 顾野有麦场，场主积薪其中，
攻击的意思] 环顾四野有一个麦场，麦场的主人堆积柴草在麦场中间，

苫蔽成丘。

屠乃奔倚其下，弛担持刀。狼不敢前，
屠户就奔跑过去靠在柴草堆下面，放下担子拿起屠刀。狼不敢靠前，

眈眈相向。

少时，一狼径去，其一犬坐于前。

一会儿，一只狼径自离开，另一只狼像狗一样蹲坐在前面。

久之，目似瞑，意暇甚。

屠暴起，

以刀劈狼首，又数刀毙之。

视积薪后，一狼洞其中，意将隧入以攻

其后也。

身已半入，止露尻尾。屠自后断其

股，亦毙之。乃悟前狼假寐，盖以诱敌。

狼亦黠矣，

写狼的贪得无厌。

写屠户御狼，表现屠户的果断抉择和狼的不甘罢休，此亦为情节的进一步发展。

写屠户被迫抵御狼。情急之下，找到战斗场地。迅速占据有利地势，准备与狼搏斗。

一狼另有图谋，一狼牵制屠户。

狼耍花招，写狼的狡猾。

屠户当机立断，敢于斗争。

写狼狡猾的花招。

写屠户杀狼，表现屠户的勇敢机警和狼的狡诈阴险，此为情节的高潮和结局。